Coverage for: You Only|You & One Adult|You & Child(ren)You & Family Plan Type: HDHP



The Summary of Benefits and Coverage (SBC) document will help you choose a health <u>plan</u>. The SBC shows you how you and the <u>plan</u> would share the cost for covered health care services. NOTE: Information about the cost of this <u>plan</u> (called the <u>premium</u>) will be provided separately. This is only a summary. For more information about your coverage, or to get a copy of the complete terms of coverage, go to <u>hr2.chevron.com</u> or

contact the Chevron Human Resources Service Center at 1-888-825-5247 (1-832-854-5800 outside the U.S.). For general definitions of common terms, such as <u>allowed amount</u>, <u>balance billing</u>, <u>coinsurance</u>, <u>copayment</u>, <u>deductible</u>, <u>provider</u>, or other <u>underlined</u> terms, see the Glossary. You can view the Glossary at <u>www.healthcare.gov/sbc-glossary/</u> or call 1-844-627-1632 to request a copy.

Important Questions	Answers	Why This Matters:
What is the overall deductible?	For Medical, Prescription Drug, and Behavioral Health (Mental Health and Substance Use Disorder) combined. For network providers. \$3,400 You Only \$6,800 You and One Adult/\$3,400 Per Person \$6,800 You and Child(ren)/\$3,400 Per Person \$6,800 You and Family/\$3,400 Per Person For out-of-network providers. 6,800 You Only \$13,600 You and One Adult/\$6,800 Per Person \$13,600 You and Child(ren)/\$6,800Per Person	Generally, you must pay all of the costs from providers up to the deductible amount before this plan begins to pay. If you have other family members on the plan, each family member must meet their own individual deductible until the total amount of deductible expenses paid by all family members meets the overall family deductible.
Are there services covered before you meet your deductible?	\$13,600 You and Family/\$6,800 Per Person Yes. Preventive care for network providers are covered before you meet your deductible. Deductible does not apply to certain preventive care in network services as specified by the Affordable Care Act. The following are a few major exceptions that do not count toward the deductible: charges in excess of contracted rate/allowed amount by an out-of-network provider (balanced billed charges); your share of costs and expenses under the Vision Program; charges that aren't covered or medically necessary under the plan; penalties for non-compliance; health care this plan doesn't cover; the difference between cost of generic and brand-name drug; the difference between the network and the out-of-network pharmacy price (including when you don't provide your ID card at a network pharmacy); charges that aren't covered by the plan.	This plan covers some items and services even if you haven't yet met the deductible amount. But a copayment or coinsurance may apply. For example, this plan covers certain preventive services without cost-sharing and before you meet your deductible. See a list of covered preventive services at https://www.healthcare.gov/coverage/preventive-care-benefits/.

Are there other deductibles for specific services? What is the out-of-pocket limit for this plan? What is not included in the out-of-pocket limit?	For Medical, Prescription Drug, and Behavioral Health (Mental Health and Substance Use Disorder) combined: For network providers \$5,000 You Only \$10,000 You and One Adult/\$5,000 Per Person \$10,000 You and Child(ren)/\$5,000 Per Person \$10,000 You and Family/\$5,000 Per Person For out-of-network providers \$10,000 You Only \$20,000 You and One Adult/\$10,000 Per Person \$20,000 You and Child(ren)/\$10,000 Per Person \$20,000 You and Family/\$10,000 Per Person \$20,000 You and Family/\$10,000 Per Person The following are a few major exceptions that do not count toward the medical out-of-pocket limit: premiums; difference between the cost of generic and brand name drugs; your share of costs and expenses under the Vision Program; charges that aren't deemed medically necessary under the plan; penalties for failure to obtain preauthorization for services; charges in excess of contracted rate/allowed amount by an out-of-network provider (balance billed charges) and health care this plan doesn't	You don't have to meet <u>deductibles</u> for specific services. The <u>out-of-pocket limit</u> is the most you could pay in a year for covered services. If you have other family members in this <u>plan</u> , they have to meet their own <u>out-of-pocket limits</u> until the overall family <u>out-of-pocket limit</u> has been met. Even though you pay these expenses, they don't count toward the <u>out-of-pocket limit</u> .
Will you pay less if you use a network provider? Do you need a referral to see a specialist?	Yes, BlueCard PPO. See www.anthem.com/ca or call 1-844-627-1632 for a list of	

^{*} For more information about limitations and exceptions, see the <u>plan</u> or policy document at <u>hr2.chevron.com</u> or call 1-888-825-5247 for a copy.

A

All **copayment** and **coinsurance** costs shown in this chart are after your **deductible** has been met, if a **deductible** applies.

Common	did dinadranoo ooolo onown in the	What You		Limitations, Exceptions, & Other
Medical Event	Services You May Need	Network Provider (You will pay the least)	Out-of-Network Provider (You will pay the most)	Important Information
	Primary care visit to treat an injury or illness	20% <u>coinsurance</u>	40% coinsurance	If you receive services in addition to an office visit, additional copayment,
If you visit a health	Specialist visit	20% <u>coinsurance</u>	40% coinsurance	<u>deductibles</u> , or <u>coinsurance</u> may apply.
care <u>provider's</u> office or clinic	Preventive care/screening/ immunization	No charge	40% <u>coinsurance</u>	Immunizations for travel not covered. You may have to pay for services that aren't preventive. Ask your provider if the services you need are preventive. Then check what your plan will pay for.
If you have a test	Diagnostic test (x-ray, blood work)	20% coinsurance	40% coinsurance	None
ii you nave a test	Imaging (CT/PET scans, MRIs)	20% coinsurance	40% coinsurance	
	Generic drugs	Retail: \$5 <u>copay</u> after <u>deductible</u> . Mail Order: \$15 copay after <u>deductible</u> .	Retail: \$5 <u>copay</u> after <u>deductible</u> . ail order: Not covered.	Must meet the deductible before you plan will share in the cost of your medication. When you use an out-of-network retail pharmacy, you pay the approved retail
If you need drugs to treat your illness or condition More information about prescription	Preferred Brand drugs	Retail: 20% coinsurance after deductible with \$15 minimum copay. Mail Order: 15% coinsurance with \$35 minimum copay after deductible.	Retail: 20% coinsurance after deductible with \$15 minimum copay. Mail Order: Not covered	price minus the required coinsurance/copayment for your prescription after an approved claim for reimbursement. Certain items identified by your plan as preventative care are covered in full and not subject to the copay or deductible
drug coverage is available by calling Express Scripts at 1-800-987-8368 or going to www.express-	Non-Preferred Brand drugs	Retail: 30% coinsurance after deductible with \$30 minimum copay. Mail Order: 25% coinsurance with \$75 minimum copay after deductible.	Retail: 30% coinsurance after deductible with \$30 minimum copay. Mail Order: Not covered.	amounts indicated. Covers up to 30 day supply (retail prescription); 90 supply (mail-order prescription). Your plan uses a preferred drug list, also referred to as a formulary, which identifies the status of covered drugs. Some drugs may require pre-
scripts.com	Specialty drugs	See Generic, Preferred brand, and Non-preferred brand drugs above for cost information.	Retail: Not covered. Mail order: Not covered.	authorization. If the necessary preauthorization is not obtained, the drug may not be covered. Your plan uses utilization management programs that require you try one or more drugs before another drug will be covered.

^{*} For more information about limitations and exceptions, see the <u>plan</u> or policy document at <u>hr2.chevron.com</u> or call 1-888-825-5247 for a copy.

Common		What You	ı Will Pay	Limitations, Exceptions, & Other
Medical Event	Services You May Need	Network Provider (You will pay the least)	Out-of-Network Provider (You will pay the most)	Important Information
				Your plan may limit the quantity of a covered drug. You pay the difference in cost if you request a brand name drug instead of its generic equivalent. Refills for Specialty Drugs only available through mail-order Certain specialty drug require first fill at Express Scripts specialty pharmacy (Accredo). For a list of these drugs, contact Express Scripts at 1-800-987-8368.
If you have outpatient surgery	Facility fee (e.g., ambulatory surgery center)	20% coinsurance	40% coinsurance	None
outputient ourgery	Physician/surgeon fees	20% <u>coinsurance</u>	40% <u>coinsurance</u>	
If you need	Emergency room care	20% coinsurance	20% coinsurance	20% <u>coinsurance</u> for Emergency Room Physician Fee.
immediate medical attention	Emergency medical transportation	20% coinsurance	20% coinsurance	None
attention	<u>Urgent care</u>	20% coinsurance	40% coinsurance	None
If you have a hospital stay	Facility fee (e.g., hospital room)	20% coinsurance	40% <u>coinsurance</u>	Pre-notification is required. If you don't get pre-authorization, coinsurance amounts could be reduced.
	Physician/surgeon fees	20% coinsurance	40% coinsurance	None
If you need mental health, behavioral	Outpatient services	20% coinsurance	40% coinsurance	Mental health, behavioral health, and substance use services apply to the
health, or substance abuse services	Inpatient services	20% coinsurance	40% <u>coinsurance</u>	Medical deductible and out-of-pocket maximum.
	Office visits	20% coinsurance	40% coinsurance	Cost sharing does not apply to certain
	Childbirth/delivery professional services	20% coinsurance	40% coinsurance	preventive services. Depending on the type of services, coinsurance may apply.
If you are pregnant	Childbirth/delivery facility services	20% coinsurance	40% <u>coinsurance</u>	Maternity care may include tests and services described elsewhere in the SBC (i.e., ultrasound.)

^{*} For more information about limitations and exceptions, see the <u>plan</u> or policy document at <u>hr2.chevron.com</u> or call 1-888-825-5247 for a copy.

Common		What Yo	u Will Pay	Limitations, Exceptions, & Other
Medical Event	Services You May Need	Network Provider (You will pay the least)	Out-of-Network Provider (You will pay the most)	Important Information
	Home health care	20% coinsurance	40% coinsurance	Pre-notification required; limited to 60 visits per calendar year; combined network and out-of-network. If you don't get pre-authorization, coinsurance amounts could be reduced.
	Rehabilitation services	20% coinsurance	40% coinsurance	90 visits combined maximum for physical, occupational and speech therapies per calendar year.
If you pood bolo	Habilitation services	Not covered	Not covered	No coverage for <u>Habilitation services</u>
If you need help recovering or have other special health needs	Skilled nursing care	20% coinsurance	40% coinsurance	Pre-notification required; 120 days per calendar year. If you don't get pre-authorization, coinsurance amounts could be reduced.
	Durable medical equipment	20% coinsurance	40% <u>coinsurance</u>	Pre-notification required for any item with a purchase price or cumulative rental price above \$1,000. If you don't get pre-authorization, coinsurance amounts could be reduced.
	Hospice services	20% coinsurance	40% coinsurance	Pre-notification required. If you don't get pre-authorization, coinsurance amounts could be reduced.
	Children's eye exam	Not covered	Not covered	Benefits may be provided by the Chevron
If your child needs dental or eye care	Children's glasses	Not covered	Not covered	Corporation Vision Program. For more information, go to

^{*} For more information about limitations and exceptions, see the <u>plan</u> or policy document at <u>hr2.chevron.com</u> or call 1-888-825-5247 for a copy.

Excluded Services & Other Covered Services:

Services Your Plan Generally Does NOT Cover (Check your policy or plan document for more information and a list of any other excluded services.)

- Cosmetic surgery
- Habilitation services
- Dental Care (adult and child)
- Long term care
- Glasses (adult and child)

- Routine eye care (adult and child)
- Routine foot care unless you have been diagnosed with diabetes
- Weight loss programs

Other Covered Services (Limitations may apply to these services. This isn't a complete list. Please see your plan document.)

- Acupuncture 20 visits/calendar year
- Hearing aids \$5,000 maximum every 4 years
- Non-emergency care when traveling outside the U.S. See www.bcbsglobalcore.com

- Bariatric surgery
- Chiropractic care 20 visits/calendar year
- Family planning and infertility services \$60,000 maximum/lifetime - combined medical and prescription drugs
- Private Duty Nursing 1,000 hours or 120 days/calendar year

Your Rights to Continue Coverage: There are agencies that can help if you want to continue your coverage after it ends. The contact information for those agencies is: Department of Labor, Employee Benefits Security Administration, 1866-444-EBSA (3272), www.dol.gov/ebsa/healthreform. Other coverage options may be available to you too, including buying individual insurance coverage through the Health Insurance Marketplace. For more information about the Marketplace, visit www.HealthCare.gov or call 1-800-318-2596.

Your Grievance and Appeals Rights: There are agencies that can help if you have a complaint against your plan for a denial of a claim. This complaint is called a grievance or appeal. For more information about your rights, look at the explanation of benefits you will receive for that medical claim. Your plan documents also provide complete information on how to submit a claim, appeal, or a grievance for any reason to your plan. For more information about your rights, this notice, or assistance, contact:

ATTN: Grievances and Appeals, P.O. Box 54159, Los Angeles, CA 90054-0159

Department of Labor, Employee Benefits Security Administration, 1-866-444-EBSA (3272), www.dol.gov/ebsa/healthreform

Does this plan provide Minimum Essential Coverage? Yes

Minimum Essential Coverage generally includes plans, health insurance available through the Marketplace or other individual market policies, Medicare, Medicaid, CHIP, TRICARE, and certain other coverage. If you are eligible for certain types of Minimum Essential Coverage, you may not be eligible for the premium tax credit.

Does this plan meet the Minimum Value Standards? Yes

If your plan doesn't meet the Minimum Value Standards, you may be eligible for a premium tax credit to help you pay for a plan through the Marketplace.

To see examples of how this <u>plan</u> might cover costs for a sample medical situation, see the next section.

PRA Disclosure Statement: According to the Paperwork Reduction Act of 1995, no persons are required to respond to a collection of information unless it displays a valid OMB control number. The valid OMB control number for this information collection is 0938-1146. The time required to complete this information collection is estimated to average 0.08 hours per response, including the time to review instructions, search existing data resources, gather the data needed, and complete and review the information collection. If you have comments concerning the accuracy of the time estimate(s) or suggestions for improving this form, please write to: CMS, 7500 Security Boulevard, Attn: PRA Reports Clearance Officer, Mail Stop C4-26-05, Baltimore, Maryland 21244-1850.

^{*} For more information about limitations and exceptions, see the <u>plan</u> or policy document at <u>hr2.chevron.com</u> or call 1-888-825-5247 for a copy.

About these Coverage Examples:



This is not a cost estimator. Treatments shown are just examples of how this <u>plan</u> might cover medical care. Your actual costs will be different depending on the actual care you receive, the prices your <u>providers</u> charge, and many other factors. Focus on the <u>cost sharing</u> amounts (<u>deductibles</u>, <u>copayments</u> and <u>coinsurance</u>) and <u>excluded services</u> under the <u>plan</u>. Use this information to compare the portion of costs you might pay under different health plans. Please note these coverage examples are based on self-only coverage.

Peg is Having a Baby (9 months of in-network pre-natal care and a hospital delivery)

□ The plan's overall deductible \$3,400 □ Specialist copayment 20% □ Hospital (facility) coinsurance 20% □ Other coinsurance 20%

Managing Joe's type 2 Diabetes (a year of routine in-network care of a wellcontrolled condition)

The <u>plan's</u> overall <u>deductible</u>	\$3,400
Specialist copayment	20%
Hospital (facility) coinsurance	20%
Other coinsurance	20%

Mia's Simple Fracture (in-network emergency room visit and follow up care)

The plan's overall deductible	\$3,400
Specialist copayment	20%
Hospital (facility) coinsurance	20%
Other coinsurance	20%

This EXAMPLE event includes services like:

Specialist office visits (prenatal care)
Childbirth/Delivery Professional Services
Childbirth/Delivery Facility Services
Diagnostic tests (ultrasounds and blood work)
Specialist visit (anesthesia)

This EXAMPLE event includes services like:

<u>Primary care physician</u> office visits (*including disease education*)

Diagnostic tests (blood work)

Prescription drugs

Total Example Cost

Durable medical equipment (glucose meter)

This EXAMPLE event includes services like:

Emergency room care (including medical supplies)

Diagnostic tests (x-ray)

\$7,400

<u>Durable medical equipment</u> (crutches)

Rehabilitation services (physical therapy)

Total Example Cost	\$12,800
---------------------------	----------

n this example, Peg would pay:	
<u>Cost Sharing</u>	
<u>Deductibles</u>	\$3,400
<u>Copayments</u>	\$20
Coinsurance	\$1,900
What isn't covered	
Limits or exclusions	\$60
The total Peg would pay is	\$5,320

In this example, Joe would pay:

Cost Sharing	
<u>Deductibles</u>	\$3,400
<u>Copayments</u>	\$300
Coinsurance	\$800
What isn't covered	
Limits or exclusions	\$60
The total Joe would pay is	\$4,500

Total Example Cost	\$1,900

In this example, Mia would pay:

Deductibles Copayments Coinsurance What isn't covered	\$1,900 \$0
Coinsurance	\$0
What isn't covered	\$0
Limits or exclusions	\$0
The total Mia would pay is	\$1,900

The <u>plan</u> would be responsible for the other costs of these EXAMPLE covered services.

Where a conflict exists between this SBC and the <u>plan</u> document, the <u>plan</u> document controls.

(TTY/TDD: 711)

Albanian (Shqip): Nëse keni pyetje në lidhje me këtë document, keni të drejtë të merrni falas ndihmë dhe informacion në gjuhën tuaj. Për të kontaktuar me një përkthyes, telefononi 1-844-1-844-627-1632

Amharic (አማርኛ)፦ ስለዚህ ሰነድ ማንኛውም ጥያቄ ካለዎት በራስዎ ቋንቋ እርዳታ እና ይህን መረጃ በነጻ የማባኘት መብት አለዎት። አስተርጓሚ ለማናገር 1-844-627-1632 ይደውሉ።

Arabic (العربية): إذا كان لديك أي استفسارات بشأن هذا المستند، فيحق لك الحصول على المساحدة والمعلومات بلغتك دون مقابل. للتحدث إلى مترجم، اتصل على 1632-627-1-844.

Armenian (հայերեն). Եթե այս փաստաթղթի հետ կապված հարցեր ունեք, դուք իրավունք ունեք անվձար ստանալ օգնություն և տեղեկատվություն ձեր լեզվով: Թարգմանչի հետ խոսելու համար զանգահարեք հետևյալ հեռախոսահամարով՝ 1-844-627-1632։

Bassa (Băsóò Wùdù): Mì dyi dyi-diè-dè bě bédé bá céè-dè nìà kɛ dyí ní, ɔ mò nì dyí-bèdèìn-dè bé mì ké gbo-kpá-kpá kè bỗ kpɔ̃ dé mì bídí-wùdùǔn bó pídyi. Bé mì ké wudu-zììn-nyò dò gbo wùdù kɛ, dá 1-844-627-1632.

Bengali (বাংলা): যদি এই নথিপত্রের বিষয়ে আপনার কোনো প্রশ্ন থাকে, ভাহলে আপনার ভাষায় বিনামূল্য সাহায্য পাওয়ার ও তথ্য পাওয়ার অধিকার আপনার আছে। একজন দোভাষীর সাথে কথা ব্লার জন্য 1-844-627-1632 — তে কল করুন।

Burmese **(မြန်မာ):** ဤစာရွက်စာတမ်းနှင့် ပတ်သက်၍ သင့်တွင် မေးမြန်းလိုသည်များရှိပါက အချက်အလက်များနှင့် အကူအညီကို အခကြေးငွေ ပေးစရာမလိုပဲ သင့်ဘာသာစကားဖြင့် ရယူနိုင်ခွင့် သင့်တွင် ရှိပါသည်။ စကားပြန် တစ်ဦးနှင့် စကားပြောနိုင်ရန် ဇုန် 1-844-627-1632 သို့ ခေါ် ဆိုပါ။

Chinese (中文): 如果您對本文件有任何疑問,您有權使用您的語言免費獲得協助和資訊。如需與譯員通話,請致電 1-844-627-1632。

Dinka (Dinka): Na non thiëëc në ke de ya thorë, ke yin non lon bë yi kuony ku wer alëu bë geer yic yin ne thon du ke cin weu taauë ke piny. Te kor yin ba jam wënë ran ye thok geryic, ke yin col 1-844-627-1632.

Dutch (Nederlands): Bij vragen over dit document hebt u recht op hulp en informatie in uw taal zonder bijkomende kosten. Als u een tolk wilt spreken, belt u 1-844-627-1632.

```
Farsi (فارسي): در صورتی که سؤالی پیرامون این سند دارید، این حق را دارید که اطلاعات و کمک را بدون هیچ مزینه ای به زبان مادریتان دریافت کنید. برای گفتگو با یک مترجم شفاهی، با شماره 1-844-627-1832 تماس بگیرید.
```

French (Français): Si vous avez des questions sur ce document, vous avez la possibilité d'accéder gratuitement à ces informations et à une aide dans votre langue. Pour parler à un interprète, appelez le 1-844-627-1632.

German (Deutsch): Wenn Sie Fragen zu diesem Dokument haben, haben Sie Anspruch auf kostenfreie Hilfe und Information in Ihrer Sprache. Um mit einem Dolmetscher zu sprechen, bitte wählen Sie 1-844-627-1632.

Greek (Ελληνικά) Αν έχετε τυχόν απορίες σχετικά με το παρόν έγγραφο, έχετε το δικαίωμα να λάβετε βοήθεια και πληροφορίες στη γλώσσα σας δωρεάν. Για να μιλήσετε με κάποιον διερμηνέα, τηλεφωνήστε στο 1-844-627-1632.

Gujarati (ગુજરાતી): જો આ દસ્તાવેજ અંગે આપને કોઈપણ પ્રશ્નો હોય તો, કોઈપણ ખર્ચ વગર આપની ભાષામાં મદદ અને માહિતી મેળવવાનો તમને અધિકાર છે. દ્ભાષિયા સાથે વાત કરવા માટે, કોલ કરો 1-844-627-1632.

Haitian Creole (Kreyòl Ayisyen): Si ou gen nenpòt kesyon sou dokiman sa a, ou gen dwa pou jwenn èd ak enfòmasyon nan lang ou gratis. Pou pale ak yon entèprèt, rele 1-844-627-1632.

Hindi (हिंदी): अगर आपके पास इस दस्तावेज़ के बारे में कोई प्रश्न हैं, तो आपको निःशुल्क अपनी भाषा में मदद और जानकारी प्राप्त करने का अधिकार है। दुभाषिये से बात करने के लिए, कॉल करें 1-844-627-1632

Hmong (White Hmong): Yog tias koj muaj lus nug dab tsi ntsig txog daim ntawv no, koj muaj cai tau txais kev pab thiab lus qhia hais ua koj hom lus yam tsim xam tus nqi. Txhawm rau tham nrog tus neeg txhais lus, hu xov tooj rau 1-844-627-1632.

Igbo (Igbo): O bụr ụ na ị nwere ajuju o bula gbasara akwukwo a, ị nwere ikike ịnweta enyemaka na ozi n'asusu gị na akwughị ugwo o bula. Ka gị na okowa okwu kwuo okwu, kpoo 1-844-627-1632.

Ilokano (Ilokano): Nu addaan ka iti aniaman a saludsod panggep iti daytoy a dokumento, adda karbengam a makaala ti tulong ken impormasyon babaen ti lenguahem nga awan ti bayad na. Tapno makatungtong ti maysa nga tagipatarus, awagan ti 1-844-627-1632.

Indonesian (Bahasa Indonesia): Jika Anda memiliki pertanyaan mengenai dokumen ini, Anda memiliki hak untuk mendapatkan bantuan dan informasi dalam bahasa Anda tanpa biaya. Untuk berbicara dengan interpreter kami, hubungi 1-844-627-1632.

Italian (Italiano): In caso di eventuali domande sul presente documento, ha il diritto di ricevere assistenza e informazioni nella sua lingua senza alcun costo aggiuntivo. Per parlare con un interprete, chiami il numero 1-844-627-1632

Japanese (日本語): この文書についてなにかご不明な点があれば、あなたにはあなたの言語で無料で支援を受け情報を得る権利があります。通訳と話すには、1-844-627-1632 にお電話ください。

Khmer (ខ្មែរ)៖ បើអ្នកមានសំណួរផ្សេងទៀតអំពីឯកសារនេះ អ្នកមានសិទ្ធិទទួលជំនួយនិងព័ត៌មានជាភាសារបស់អ្នកដោយឥតគិតថ្លៃ។ ដើម្បីជជែកជាមួយអ្នកបកប្រែ សូមហៅ 1-844-627-1632

Kirundi (Kirundi): Ugize ikibazo ico arico cose kuri iyi nyandiko, ufise uburenganzira bwo kuronka ubufasha mu rurimi rwawe ata giciro. Kugira uvugishe umusemuzi, akura 1-844-627-1632.

Korean (한국어): 본 문서에 대해 어떠한 문의사항이라도 있을 경우, 귀하에게는 귀하가 사용하는 언어로 무료 도움 및 정보를 얻을 권리가 있습니다. 통역사와 이야기하려면 1-844-627-1632 로 문의하십시오.

Lao (ພາສາລາວ): ຖ້າທ່ານມີຄຳຖາມໃດໆກ່ຽວກັບເອກະສານນີ້, ທ່ານມີສິດໄດ້ຮັບຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອ ແລະ ຂໍ້ມູນເປັນພາສາຂອງທ່ານໂດຍບໍ່ເສຍຄ່າ. ເພື່ອໂອ້ລົມກັບລ່າມແປພາສາ, ໃຫ້ໂທຫາ 1-844-627-1632.

Navajo (**Diné**): Dií naaltsoos biká'ígií łahgo bina'ídíłkidgo ná bohónéedzá dóó bee ahóót'i' t'áá ni nizaad k'ehji bee nił hodoonih t'áadoo bááh ílínígóó. Ata' halne'ígií ła' bich'i' hadeesdzih ninízingo koji' hodíílnih 1-844-627-1632.

Nepali (नेपाली): यदि यो कागजातबारे तपाईंसँग केही प्रश्नहरू छन् भने, आफ्नै भाषामा निःशुल्क सहयोग तथा जानकारी प्राप्त गर्न पाउने हक तपाईंसँग छ। दोभाषेसँग कुरा गर्नका लागि, यहाँ कल गर्नुहोस् 1-844-627-1632

Oromo (Oromifaa): Sanadi kanaa wajiin walqabaate gaffi kamiyuu yoo qabduu tanaan, Gargaarsa argachuu fi odeeffanoo afaan ketiin kaffaltii alla argachuuf mirgaa qabdaa. Turjumaana dubaachuuf, 1-844-627-1632 bilbilla.

Pennsylvania Dutch (Deitsch): Wann du Frooge iwwer selle Document hoscht, du hoscht die Recht um Helfe un Information zu griege in dei Schprooch mitaus Koscht. Um mit en Iwwersetze zu schwetze, ruff 1-844-627-1632 aa.

Polish (polski): W przypadku jakichkolwiek pytań związanych z niniejszym dokumentem masz prawo do bezpłatnego uzyskania pomocy oraz informacji w swoim języku. Aby porozmawiać z tłumaczem, zadzwoń pod numer 1-844-627-1632.

Portuguese (Português): Se tiver quaisquer dúvidas acerca deste documento, tem o direito de solicitar ajuda e informações no seu idioma, sem qualquer custo. Para falar com um intérprete, ligue para 1-844-627-1632.

Punjabi (ਪੰਜਾਬੀ): ਜੇ ਤੁਹਾਡੇ ਇਸ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ ਬਾਰੇ ਕੋਈ ਸਵਾਲ ਹੁੰਦੇ ਹਨ ਤਾਂ ਤੁਹਾਡੇ ਕੋਲ ਮੁਫ਼ਤ ਵਿੱਚ ਆਪਣੀ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿੱਚ ਮਦਦ ਅਤੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਨ ਦਾ ਅਧਿਕਾਰ ਹੁੰਦਾ ਹੈ। ਇੱਕ ਦੁਭਾਸ਼ੀਏ ਨਾਲ ਗੱਲ ਕਰਨ ਲਈ, 1-844-627-1632 ਤੇ ਕਾਲ ਕਰੋ।

Romanian (Română): Dacă aveți întrebări referitoare la acest document, aveți dreptul să primiți ajutor și informații în limba dumneavoastră în mod gratuit. Pentru a vă adresa unui interpret, contactați telefonic 1-844-627-1632.

Russian (Русский): если у вас есть какие-либо вопросы в отношении данного документа, вы имеете право на бесплатное получение помощи и информации на вашем языке. Чтобы связаться с устным переводчиком, позвоните по тел. 1-844-627-1632.

Samoan (Samoa): Afai e iai ni ou fesili e uiga i lenei tusi, e iai lou 'aia e maua se fesoasoani ma faamatalaga i lou lava gagana e aunoa ma se totogi. Ina ia talanoa i se tagata faaliliu, vili 1-844-627-1632.

Serbian (Srpski): Ukoliko imate bilo kakvih pitanja u vezi sa ovim dokumentom, imate pravo da dobijete pomoć i informacije na vašem jeziku bez ikakvih troškova. Za razgovor sa prevodiocem, pozovite 1-844-627-1632.

Spanish (Español): Si tiene preguntas acerca de este documento, tiene derecho a recibir ayuda e información en su idioma, sin costos. Para hablar con un intérprete, llame al 1-844-627-1632.

Tagalog (Tagalog): Kung mayroon kang anumang katanungan tungkol sa dokumentong ito, may karapatan kang humingi ng tulong at impormasyon sa iyong wika nang walang bayad. Makipag-usap sa isang tagapagpaliwanag, tawagan ang 1-844-627-1632.

Thai (ไทย): หากท่านมีคำถามใด ๆ เกี่ยวกับเอกสารฉบับนี้ ท่านมีสิทธิ์ที่จะได้รับความช่วยเหลือและข้อมูลในภาษาของท่านโดยไม่มีค่าใช้จ่าย โดยโทร 1-844-627-1632 เพื่อพูดคุยกับล่าม

Ukrainian (Українська): якщо у вас виникають запитання з приводу цього документа, ви маєте право безкоштовно отримати допомогу й інформацію вашою рідною мовою. Щоб отримати послуги перекладача, зателефонуйте за номером: 1-844-627-1632.

Urdu (اردو): اگر اس دستاویز کے بارے میں آپ کا کوئی سوال ہے، تو آپ کو مدد اور اپنی زبان میں مفت معلومات حاصل کرنے کا حق حاصل ہے۔ کسی مترجم سے بات کرنے کے لئے، 261-627-1632 پر کال کریں۔

Vietnamese (Tiếng Việt): Nếu quý vị có bất kỳ thắc mắc nào về tài liệu này, quý vị có quyền nhận sự trợ giúp và thông tin bằng ngôn ngữ của quý vị hoàn toàn miễn phí. Để trao đổi với một thông dịch viên, hãy gọi 1-844-627-1632.

צו רעדן צו (Yiddish) אידיש): אויב איר האט שאלות וועגן דעם דאקומענט, האט איר די רעכט צו באקומען דעם אינפארמאציע אין אייער שפראך אהן קיין פרייז. צו רעדן צו (Yiddish) אן איבערזעצער, רופט 1-844-627-1632.

Yoruba (Yorùbá): Tí o bá ní eyíkéyli ibere nípa akosíle yli, o ní etó láti gba iranwó ati iwífún ní ede re lófee. Bá wa ogbufo kan soro, pe 1-844-627-1632.

It's important we treat you fairly

That's why we follow federal civil rights laws in our health programs and activities. We don't discriminate, exclude people, or treat them differently on the basis of race, color, national origin, sex, age or disability. For people with disabilities, we offer free aids and services. For people whose primary language isn't English, we offer free language assistance services through interpreters and other written languages. Interested in these services? Call the Member Services number on your ID card for help (TTY/TDD: 711). If you think we failed to offer these services or discriminated based on race, color, national origin, age, disability, or sex, you can file a complaint, also known as a grievance. You can file a complaint with our Compliance Coordinator in writing to Compliance Coordinator, P.O. Box 27401, Mail Drop VA2002-N160, Richmond, VA 23279. Or you can file a complaint with the U.S. Department of Health and Human Services, Office for Civil Rights at 200 Independence Avenue, SW; Room 509F, HHH Building; Washington, D.C. 20201 or by calling 1-800-368-1019 (TDD: 1-800-537-7697) or online at https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf. Complaint forms are available at https://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html.